

「Focus!」とは、長期留学生の留学先での学校生活やホストファミリーとの生活の様子を、毎月、HP をご覧の皆さんにお伝えするものです。

【高校2年生 金谷 梨未 さん【アメリカ・オレゴン州 Sweet Home 高校(姉妹校)】

「 Halloween 」

I had a great time at Halloween! I was surprised because some students and teachers dressed up at school. One of my friends was made up like a mummy. I was very scared. I dressed up in a Josai school uniform because Sweet Home High School doesn't have a uniform. My friends said, "It's so cool and magnificent!" I gave some Japanese candies to them. I hadn't had that kind of experience in Japan, so it was a good experience for me.

Finally, I joined the basketball team! I practice basketball from 5:30 to 7:00 PM every day. The coaches and teammates are very kind to me, but I was nervous at my first practice because I had to communicate with them and keep up with them in order to play basketball. However, even when I didn't know what to do, they taught me a lot, and I got some advice from them. When I played well, or I scored a basket during practice, they praised me by



saying things like "Good job Rimi! Keep going." I was very happy, and I got to high-five them. They said to me, "You are small like a kid, but you are very fast at dribbling, and your basketball skills are very good." I was so glad. I wanted to make sure that I would do my best at practicing basketball really hard without neglecting my English studies. One of my coaches said, "Are you from Josai?" I was very surprised because he knew my school's name. He has been to Josai before, and he played basketball in my school. I thought that it was an accidental meeting. I'm so excited that I can practice every day with my wonderful coaches and teammates.

I met the people who could speak English and Japanese or had lived in the Fukuoka prefecture near their church. They are working as an associate pastor now. I talked with them in Japanese, but I noticed that I forgot some Japanese. I learned about



God from them. I talked about the difference between American and Japanese cultures. I spoke with them for a long time. I hope that I can see them again someday. Also, there was a Harvest party at the church. I brought some Japanese snacks. Plenty of people said that they had never eaten them before but said that it was delicious. I could make new friends and see new people. I introduced myself, and I got to talk to them. I played games with them. It was pretty amazing because not only were there people I already knew but also new people from various churches gathered at our church. I really like talking in English, so I was delighted to talk to them.



I went to Newport with my host mother and sister. It was so much fun. I stayed in a hotel for one night and two days. I went to a science center, an aquarium, and the beach. My host mother took a bunch of pictures. My host sister taught me a lot of things. The beach was very cold, and the waves were high. My pants got soaked because my sister and I were singing songs and I didn't notice that the waves were coming. I went to a seafood restaurant and a Japanese restaurant. It was tasty. I really appreciate them taking me to a lot of new places.

「ハロウィン」

アメリカでのハロウィンは、驚きが沢山ありました。生徒や先生たちが、校内で仮装をしていたからです。私の友達は、ミイラの仮装をしていました。スイートホーム高校は制服がないため、私は仮装として城西の制服を着て登校しました。友達が、「その制服とでもかっこいいし、すごく似合っているよ」と言ってくれました。私は何人かの友達に日本の飴をあげました。日本では学校でハロウィンのような経験ができないため、とても良い経験になりました。

今月から、バスケットボールチームに入部しました。毎日、17時半から19時まで練習しています。コーチとチームメイトは、とても優しいです。チームメイトの一人が、私にスリーポイントシュートの打ち方を教えてくれました。初めての練習の日は、とても緊張していました。みんなと全て英語でコミュニケーションを取らなくてはならいし、練習にもついていけるかどうかと不安だったからです。でも、私がどのようにプレイをすれば良いか分からなかった時には、みんなが丁寧に教えてくれました。そして、私が良いプレイをし、シュートを決めると、コーチが「ナイスプレイ！ ナイスショット！ もう一本！ 頑張れ！」と褒めてくれました。みんなと一緒に、ハイタッチもしました。私は本当に嬉しかったです。みんなからは、「梨未は小さいけどドリブルするのが速いし素早い！ 凄い！」と言われました。私は、英語の勉強や課題を怠らずにバスケットボールの練習に励み、文武両道に頑張ることを心に決めました。また、別のコーチからは、「城西の出身ですか？」と聞かれました。話を聞くと、そのコーチは、前に城西に行ったことがあって、そこでバスケットボールをしたと言っていました。とても偶然な出会いだなと思いました。毎日、素晴らしいコーチとチームメイトと一緒にバスケットボールができて、とても嬉しいです。



先日、日本も話せて、福岡県に住んでいたことのある素敵な人たちに教会で会いました。その人たちは、副牧師として働いています。私は日本語と英語の両方を話しましたが、日本語よりも先に英語が頭に思い浮かぶようになって来ていることに気が付きました。神様

や、日本とアメリカの文化の違いについて学び、話し合いました。いつかまた、彼らと会えることを楽しみにしています。教会では、ハロウィンパーティーもありました。私は日本のお菓子を持って行きました。大勢の人がとても美味しかったと言ってくれました。私たちの教会に沢山の人が集まり、みんなとゲームをし、新しい友達にも会えました。私は自分から自己紹介をして、積極的に話し掛けました。私は英語で色々な人たちと会話をするのが本当に好きなので、とても楽しい時間を過ごすことができました。

週末には、ホストマザーとシスターとニューポートへ行きました。1泊2日で、ホテルにも泊まりました。水族館や海へ行き、ショッピングもしました。水族館では、ホストマザーがたくさんの写真を撮ってくれて、ホストシスターは私に色々なことを説明してくれました。海は思った以上に寒かったです。私とシスターが海で歌を歌っていた時に、私は波がきているのに気が付かなくて、ズボンがびしょ濡れになりました。シーフードレストランと日本食レストランにも行きました。とても美味しかったです。どれも本当に楽しかったし、色々な場所に連れて行ってくれたホストファミリーに感謝しています。

【高校1年生 石井 このみ さん【カナダ・BC 州 Surrey Christian School (姉妹校)】

「 My Third Month Abroad 」

Three months have passed since I came here. It's too fast. To be honest, I don't want to think about the last day in Canada. I still have worries, but I love Canada, so I'm spending precious time carefully. But when I come back home after school, I often fall asleep because I'm very tired. I think it is such a waste of time. I had too much homework from school this month. This month was the hardest time for me to finish my homework. The subject that I struggle with most is English. English class has been difficult so far for me. English words have many different meanings, so memorizing is hard for me. I'm reading a book from



the English class. My teacher said it is easy to understand but there are a lot of words I can't understand. I'm always thinking that I need more vocabulary skill. I'm learning now but I can't express my emotion sometimes. In such case, my friends always say, "I'm proud of you. You're learning now. Don't worry." I'm always helped by their words. My friends cheer me up. SCS students are very kind and nice. When I make grammar mistakes, they fix my English. I'm encouraged by them.



I went to the Countdown Christmas of Central City with my host family on November 23rd. There were many people there. I thought this place was very famous because a famous television station was coming. I sang many songs and took pictures. I took a picture with Royal Canadian Mounted Police. One of the policemen was quite tall. I think he was over 2 meters high. The count down began. Many people said 5,4,3,2,1 and then, the huge Christmas tree was lit up. I heard everyone cheer and the event was lively. I'd never seen an event like this. It

was very fun but it was too cold outside. I felt glad to see such a big event in a foreign country. I learned differences between Japan and Canada. Many houses are being decorated for Christmas. Most houses are already done. When I walk around my neighborhood, I am surprised. The illuminations are super beautiful. I'll be able to see all the time. We are starting to decorate in my house. I'm very looking to Christmas and I hope it snows a lot. I heard that it snowed a lot in Canada last year. By the way, it is getting cold outside. The temperature in the morning and night is sometimes 0 or 1 degree. When I leave home, the water is frozen, and my host sisters become sick easily. Caring for my own body is very important, so I try to keep myself in good condition.

To be honest, I miss my Japanese friends little by little. Sometimes, I do chat with my friends and they tell me about their school life. Their messages encourage me. Recently, I talked with Moto-san a few days ago and I especially talked about school. Moto-san advised me about many things. I'd like to think that my English is getting better. I'll do my best in the next month.

「カナダへ来て3カ月」

カナダに来てから約3ヶ月が経ちました。残りの時間を考えたくない程、時間が過ぎるのがとても早く感じます。気が付くとあっという間に1ヶ月が経ちます。留学期間が限られている分、いつも時間を無駄にしないようにと意識をしているのですが、疲れて、気が付いたら長時間寝てしまう日もあり、1ヶ月を振り返ると、勿体ないことをしてしまったと反省することが多くあります。

今月は、今までで一番、学校の宿題に追われていました。たとえ宿題が終わっても、授業についていけなかった所は、次までに辞書で調べて意味を理解しておかなくてはなりません。特に、英語の授業は大変です。今回の単元は、ある1つの本について学ぶのですが、本を理解するのが大変で、全然ついていけません。自分は英語を学んでいる最中ですが、本当に自分の英語

力のなさに、がっかりします。1つの単語に複数の意味や使い方があり、使いこなせるようになるのが大変です。みんなが話しているのを聞いていても、なかなか理解できないことがあります。いつも私は、「単語力さえあればいいのに」と思いますが、なかなか上手くはいきません。発音も自分では自信があると思っていたのに、LとRの発音が思った以上に難しくて、録音して聞いてみても聞き取りにくくて苦戦しています。しかし、そんなとき、私の友人は「このみは一生懸命に頑張っていて、すごいよ」と、いつも励まししながら、私の文法の間違いを正してくれます。英語でつまづくたびに、元気をもらっています。



初めて過ごすカナダの冬は、朝と夜は特に寒く、外の水が凍っていたりします。街は、まだ12月ではないですが、もうすでにクリスマスの雰囲気です。ハロウィンの時と同じように、どの家も家の前をクリスマスのライトで飾っています。近所を歩くだけでイルミネーションを見ているようです。カナダの人たちのク

リスマスの盛り上がりは凄いです。11月23日には、セントラルシティで行われたクリスマスのカウントダウンイベントを見に行きました。歌を歌ったり、信じられないくらい背の高いカナダ伝統の服を着た人と写真を撮ったりしました。CTVという有名なテレビ局の方たちも来ていて、感動しました。一番の盛り上がりは、カウントダウンでした。「5, 4, 3, 2, 1!」と大勢の人達で叫び、見たこともないくらい大きなクリスマスツリーに沢山の光がつけました。大勢の人達の歓声が聞こえ、本当に盛大なイベントでした。最高に良い思い出になりました。12月のクリスマス当日は、もっと凄いのだろうと思うとワクワクします。去年、カナダは雪が沢山降ったとのこと。東京ではあまり雪が見られないので、これから雪が降るのを見るのが楽しみです。ただ、寒さは厳しいようなので、体調管理には気をつけたいと思います。

楽しいことが沢山ある一方で、日本への寂しさを感じることもあります。出国前の写真を見返すと、日本の友達に会いたくなります。たまに日本の友達と連絡をするのですが、学校行事の様子などを聞くと、みんなと一緒にしたかったなと思うことも多くあります。しかし、自分で決めてここに来たので、ここで弱音を吐いても何も成長しません。「何があっても諦めない」という気持ちを胸に、これからも一生懸命に頑張りたいと思います。11月下旬に、コーディネーターの基さんが家に来て下さり、面談をしました。基さんから沢山の勇気と自信をもらいました。いろいろ相談できて良かったし、新しい目標もできたので良かったです。改めて、英語の学び方とはどういうものかが分かってきた気がします。また新しい1ヶ月を大切に過ごしたいです。